



TEATRO MUNICIPAL

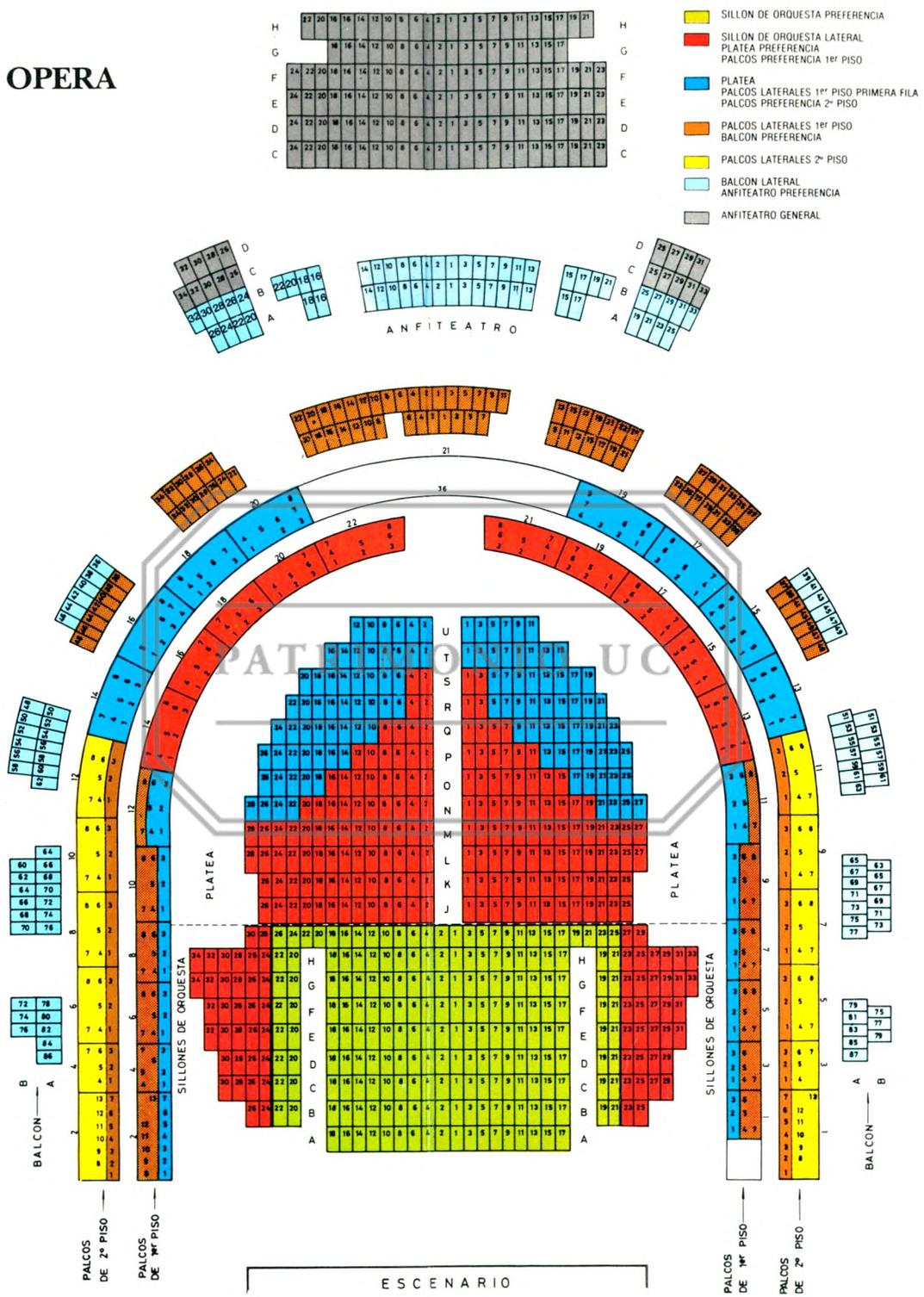
CORPORACION CULTURAL
DE SANTIAGO

PATRIMONIO UC
PRESENTA

TEMPORADA
OFICIAL
1983

CONCIERTOS • BALLET • OPERA

OPERA



**CORPORACION
CULTURAL
DE SANTIAGO**

PRESENTA



CONCIERTOS • BALLETS • OPERA

A NUESTRO PUBLICO

La Corporación Cultural de la I. Municipalidad de Santiago, tiene el agrado de presentar su Temporada Oficial 1983 de Conciertos, Ballet y Opera, que se realizará en el Teatro Municipal entre los meses de marzo y noviembre próximos.

Dicha temporada incluirá un ciclo de 10 Conciertos sinfónicos, los que se efectuarán con el mismo programa de dos abonos distintos. Para animar este evento, se ha escogido un grupo de obras representativas de los distintos movimientos musicales a través del tiempo. Innovando con respecto a los años anteriores, actuarán combinadamente solistas extranjeros y chilenos y se ha invitado, asimismo, a algunos directores extranjeros. Todos ellos junto al Director Titular Juan Pablo Izquierdo, se encargarán con la Orquesta Filarmónica, de dar el marco adecuado a la temporada.

PATRIMONIO UC

En cuanto al Ballet, luego de la exitosa temporada realizada el año que termina, el Ballet Municipal a iniciativa de su director, abordará un repertorio nuevo que incluirá, además de tres grandes ballets clásicos, tres programas con obras de famosos coreógrafos de la actualidad, lo que constituirá una novedad absoluta para Chile. Junto a ellos, la vuelta del célebre bailarín norteamericano Fernando Bujones pondrá el sello de calidad de la temporada que –al igual que la de la Orquesta Filarmónica– contará con dos abonos, A y B.

La Temporada de Opera, de la cual esta Corporación Cultural debía hacerse cargo sólo a partir de 1984, por las razones económicas que ya son conocidas del público y que afectaron visiblemente los proyectos y presupuestos de la Sociedad Chilena de Amigos de la Opera, estará bajo la administración de la Corporación. Es así como, de común acuerdo con la Sociedad aludida, se resolvió rebajar el número de abonos de 5 a 3 y el número de óperas de 6 a 4, todo ello con el objeto de hacer

posible –económicamente hablando– la realización de la temporada 1983. Sin embargo, la calidad artística, tanto de los montajes como de los artistas invitados, será de extraordinaria categoría y ella se mantiene dentro de la alta línea ofrecida en los últimos años. Intérpretes de jerarquía mundial y títulos de mucho atractivo para el público, serán el común denominador de la Temporada 1983. Es así como al presentar “Tannhäuser”, de R. Wagner, se le rendirá tributo al compositor alemán en el centenario de su muerte, y a las conocidas “Traviata” y “Tosca” se agregará “Romeo y Julieta”, de Ch. Gounod, basada en la inmortal obra de W. Shakespeare.

La Corporación Cultural de Santiago, al ofrecer este selecto y variado conjunto de espectáculos, que se distribuirán a lo largo del año 1983, está cumpliendo con la misión que con especial énfasis le encomendara el Alcalde de Santiago y Presidente de dicha Corporación, don Carlos Bombal. Paralelamente a ella, es preciso señalar que la Difusión Cultural, abordada a lo largo de todo 1982 con un éxito sin precedentes por la Corporación, ha acercado a las actividades que se realizan en el Teatro Municipal a un público estudiantil y vecinal cercano a las 100.000 personas. Este esfuerzo se intensificará durante 1983, pues su resultado ha permitido aquilatar la gran importancia que reviste para la juventud su acercamiento a las distintas manifestaciones musicales.

Invitamos, pues, al público amante de la música y de las artes en general, a participar de las actividades que se ofrecerán, pues su alto nivel –y que ha alcanzado una categoría a la altura de cualquier gran teatro del mundo– pone al alcance del público nacional espectáculos de mucho interés, los cuales merecen ser apreciados.

CORPORACION CULTURAL DE SANTIAGO



**TEMPORADA
DE
PATRIMONIO UC
CONCIERTOS**

ORQUESTA FILARMONICA

Director Titular:
Juan Pablo Izquierdo
Director Asistente:
Miguel Patrón Marchand

PRIMER CONCIERTO

FUNCIONES DE ABONO:

Abono "A": Jueves 31 de marzo, 19 hrs.

Abono "B": Sábado 2 de abril, 19 hrs.

PROGRAMA

Gluck: Obertura "Ifigenia en
Aulis"

Brahms: Concierto para Piano N° 1
en Re Menor. Op. 15

Prokofiev: Suite "Romeo y Julieta"

Director: Juan Pablo Izquierdo

Solista: Jeffrey Swann (Piano)

PATRIMONIO UC

SEGUNDO CONCIERTO

FUNCIONES DE ABONO:

Abono "A": Martes 12 de abril, 19 hrs.

Abono "B": Jueves 14 de abril, 19 hrs.

PROGRAMA

Debussy: Rapsodia para Saxo

Glasunov: Concierto para Saxo

Mahler: Sinfonía N° 5 en Do
Sostenido Mayor.

Director: Juan Pablo Izquierdo

Solista: Eugene Rousseau (Saxo)

PATRIMONIO UC

TERCER CONCIERTO

FUNCIONES DE ABONO:

Abono "A": Martes 26 de abril, 19 hrs.

Abono "B": Jueves 28 de abril, 19 hrs.

PROGRAMA

Strauss: Poema Sinfónico
"Don Juan"

Haydn: Sinfonía Concertante
en Si Bemol

Beethoven: Sinfonía N° 8 en
Fa Mayor

PATRIMONIO UC
Director: David Shallon

Solistas de la Orquesta Filarmónica

CUARTO CONCIERTO

FUNCIONES DE ABONO:

Abono "A": Martes 3 de mayo, 19 hrs.

Abono "B": Jueves 5 de mayo, 19 hrs.

PROGRAMA

Mozart: Obertura "Idomeneo"

Brahms: Doble Concierto para
Violín, Cello y Orquesta
en La Menor. Op. 102

Sibelius: ~~Sinfonía N° 2 en~~
Re Mayor

Director: ~~ATILIO~~ Kurt Redel UC

Solistas: ~~JAIME DE LA JARA~~ Jaime de la Jara (Violín)
Jorge Román (Cello)

QUINTO CONCIERTO

FUNCIONES DE ABONO:

Abono "A": Martes 10 de mayo, 19 hrs.

Abono "B": Jueves 12 de mayo, 19 hrs.

PROGRAMA

Mendelssohn: Obertura "La Gruta del Fingal"

Grieg: Concierto para Piano en La Menor. Op. 16

Borodin: Sinfonía N° 2 en Si Menor

Director: Kurt Redel UC

Solista: Ganador Concurso Internacional de Viña del Mar, 1982 (Mención Piano).

SEXTO CONCIERTO

FUNCIONES DE ABONO:

Abono "A": Martes 24 de mayo, 19 hrs.

Abono "B": Jueves 26 de mayo, 19 hrs.

PROGRAMA

Haendel: Obertura "Fuegos
de Artificio"

Mozart: Concierto para
Clarinete en La Mayor
K. 622

Shostakovich: Sinfonía N° 5 en Re
Menor

PATRIMONIO UC

Director: Miguel Patrón Marchand

Solista: Luis Rossi (Clarinete)

SEPTIMO CONCIERTO

FUNCIONES DE ABONO:

Abono "A": Martes 31 de mayo, 19 hrs.

Abono "B": Jueves 2 de junio, 19 hrs.

PROGRAMA

Mozart: Serenata. K. 236 en Re
Menor "Nocturna"

Webern: Cinco piezas para
Orquesta. Op. 10

Beethoven: ~~Concierto para~~
~~Piano N° 3 en Do Mayor~~

Ravel: ~~Boleto~~ **TRABAJOS UC**

Director: Juan Pablo Izquierdo

Solista: ~~Edith Fisher (Piano)~~

OCTAVO CONCIERTO

FUNCIONES DE ABONO:

Abono "A": Martes 14 de junio, 19 hrs.

Abono "B": Jueves 16 de junio, 19 hrs.

PROGRAMA

Weber: Obertura

Hindemith: Sinfonía Matis der
Mahler ("Matías el
pintor")

Rachmaninoff: Concierto para Piano
Nº 3 en Re Mayor. Op. 30

PATRIMONIO UC
Strauss: Suite Rosenkavalier ("El
caballero de la rosa")

Director: Franz Paul Decker

Solista: Jorge Bolet

NOVENO CONCIERTO

FUNCIONES DE ABONO:

Abono "A": Martes 21 de junio, 19 hrs.

Abono "B": Jueves 23 de junio, 19 hrs.

PROGRAMA

Wagner: Obertura "Rienzi"

Berlioz: "Les Nuits D'Eté"
(Las noches de verano)

Schubert: Sinfonía N° 9 en Do
Mayor "La Grande"

Director: Juan Pablo Izquierdo

Solista: Nadine Denize
(Mezzo-Soprano)

DECIMO CONCIERTO

FUNCIONES DE ABONO:

Abono "A": Martes 28 de junio, 19 hrs.

Abono "B": Jueves 30 de junio, 19 hrs.

PROGRAMA

Mendelssohn: Concierto para Violín y
Orquesta en Mi Menor.
Op. 64

Mahler: Sinfonía N° 2 en
Do Menor

Director: Juan Pablo Izquierdo
Solistas: Uto Ughi (Violín)
Helga Engdahl (Soprano)
Carmen Luisa Letelier
(Mezzo-Soprano)

DIRECTORES TEMPORADA DE CONCIERTOS



JUAN PABLO IZQUIERDO

Director de Orquesta, nacido en Chile. Actualmente reside en Londres, y es Director Musical del "Testimonium Festival" de Israel y de la Orquesta Filarmónica del Teatro Municipal de Santiago.



KURT REDEL

Afamado director de orquesta alemán, ha sido el creador de la Orquesta Pro-Arte de Munich, director musical de los Festivales de Pascua de Lourdes y de Chateaufort du Pape en Francia. Sus grabaciones dirigiendo Pro-Arte y numerosas orquestas internacionales, suman alrededor de 150 en total y ha obtenido el "Grand Prix du Disque" en seis ocasiones.



MIGUEL PATRON MARCHAND

Director de orquesta, uruguayo, quien asumió como subtitular de la Orquesta Filarmónica y Director Musical del Ballet Municipal a partir de febrero de 1982. Patron Marchand perfeccionó sus estudios en Estados Unidos, donde fue alumno de Franco Ferrara, Leonard



LUIS ROSSI

Destacado clarinetista argentino, quien perfeccionó sus estudios en Francia e Inglaterra junto a los maestros Guy Deplus y John McCaw. Ha actuado como solista en Orquestas Sinfónicas de Cámara Internacionales, obteniendo excelentes críticas por su técnica sobria y brillante.

ARTISTAS TEMPORADA DE CONCIERTOS



JEFFREY SWAN

“...el arte de Jeffrey Swann, consagrado definitivamente en el primer concurso Ciani, ha alcanzado tal grado de madurez, como para ubicarlo entre los grandes maestros del teclado...”



EUGENE ROUSSEAU

Uno de los más sobresalientes saxofonistas del mundo, este músico norteamericano ha ofrecido conciertos en todos los continentes, y ha grabado numerosos discos como solista y junto a Orquestas de Cámara, incluyendo un álbum para la Deutsche Grammophon.



JAIME DE LA JARA

Violinista chileno, considerado como uno de los más brillantes de su generación. Fue fundador y Concertino de la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica durante 15 años, actuando como solista en Europa y Latinoamérica en innumerables ocasiones. Actualmente se desempeña como Concertino en la Orquesta Filarmónica.

JORGE ROMAN

Este destacado cellista nacional, ha logrado una importante trayectoria artística, nacional e internacional. Fue alumno de André Levy y Bernard Michelin en la Escuela Nacional de Música de París, y posteriormente estudió interpretación superior con Pablo Casals en Puerto Rico.

ARTISTAS TEMPORADA DE CONCIERTOS



EDITH FISHER

Pianista chilena de brillante trayectoria internacional, quien ganó el Premio "Dinu Lipatti" en Londres y el Concurso Internacional de Munich. Sus numerosas grabaciones para las radios de Suiza, Alemania, Holanda, Francia y Austria la han hecho ocupar un importante sitio dentro del ámbito musical europeo.



JORGE BOLET

De nacionalidad cubana, es uno de los más grandes pianistas de las dos últimas décadas. Sus interpretaciones y numerosas grabaciones han recibido superlativos, elogios de la crítica internacional, aclamándolo como uno de los grandes concertistas de piano de este siglo.



NADINE DENIZE

Mezzosoprano francesa considerada como la mejor intérprete de esa cuerda, hoy en Francia. Llama la atención por su amplio repertorio, el que comprende obras del repertorio alemán, francés, inglés, ruso e italiano. Sus actuaciones comprenden los más importantes teatros y festivales europeos y americanos, entre los que se cuentan La Scala de Milán, Opera de París, Metropolitan de New York, etc.



UTO UGHI

Uno de los más relevantes violinistas de la actualidad, fue elegido por absoluta mayoría de votos, "Académico Efectivo" en la Academia de Santa Cecilia de Roma. Este destacado artista italiano se ha caracterizado en el ámbito artístico-musical por su notable técnica que ejecuta en su STRADIVARIUS "Van Houten-Kreutzer", que data del año 1701.



CARMEN LUISA LETELIER

Destacada contralto chilena, quien realizó sus estudios musicales en la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y de la Representación de la Universidad de Chile, de donde actualmente es profesora de Canto. Esta cantante chilena ha participado en numerosos conciertos y recitales.

CRITICAS

“La Orquesta Filarmónica cumple una de sus mejores temporadas, con una reestructuración que rinde buenos frutos y la mano de su Director Titular: Juan Pablo Izquierdo.”

YOLANDA MONTECINOS
“La Nación”, 14/7/82

“Aumentándose el número de sus integrantes, la Orquesta Filarmónica ha obtenido el volumen de sonido que requiere la música sinfónica para apreciarse en toda su riqueza.

Mejorándose la calidad de sus integrantes, con la adecuada contratación de chilenos y extranjeros, se ha conseguido dar más enjundia a las cuerdas, y superar la tradicional debilidad que presentaban los vientos, bronces y maderas en nuestras orquestas del pasado. Sobre esta base, el esmerado trabajo de Juan Pablo Izquierdo, conductor musical de auténtico genio en el más exigente de los sentidos, nos ha permitido escuchar en nuestro Teatro Municipal a una orquesta chilena de real jerarquía.”

JAIME GUZMAN
“La Segunda”, 25/6/82
PATRIMONIO UC

“La Filarmónica se desempeñó de modo sobresaliente. Una ovación formidable respondió a la estupenda labor común.”

FEDERICO HEINLEN
“El Mercurio”, 19/6/82

“La Filarmónica rindió aquí su prueba de fuego, siguiendo al Director Titular con todo entusiasmo. Un triunfo apoteósico.”

FEDERICO HEINLEN
“El Mercurio”, 13/4/82

“El conjunto filarmónico se desempeñó fervorosamente. La índole de esta música, potenciada por la naturalidad de su dirección, produjo el fenómeno de transportarnos a un reino de orden, belleza y equilibrio: un reino que no es de este mundo.”

FEDERICO HEINLEN
“El Mercurio”, 5/6/82

CALENDARIO DE LA TEMPORADA DE CONCIERTOS

	ABONO "A"	ABONO "B"
Primer Concierto	Jueves 31 de marzo, 19 hrs.	Sábado 2 de abril, 19 hrs.
Segundo Concierto	Martes 12 de abril, 19 hrs.	Jueves 14 de abril, 19 hrs.
Tercer Concierto	Martes 26 de abril, 19 hrs.	Jueves 28 de abril, 19 hrs.
Cuarto Concierto	Martes 3 de mayo, 19 hrs.	Jueves 5 de mayo, 19 hrs.
Quinto Concierto	Martes 10 de mayo, 19 hrs.	Jueves 12 de mayo, 19 hrs.
Sexto Concierto	Martes 24 de mayo, 19 hrs.	Jueves 26 de mayo, 19 hrs.
Séptimo Concierto	Martes 31 de mayo, 19 hrs.	Jueves 2 de junio, 19 hrs.
Octavo Concierto	Martes 14 de junio, 19 hrs.	Jueves 16 de junio, 19 hrs.
Noveno Concierto	Martes 21 de junio, 19 hrs.	Jueves 23 de junio, 19 hrs.
Décimo Concierto	Martes 28 de junio, 19 hrs.	Jueves 30 de junio, 19 hrs.

La Corporación Cultural de Santiago se reserva el derecho de modificar las fechas, artistas y programas por razones de fuerza mayor. El espectáculo comienza a la hora citada, y no se permitirá el ingreso a la sala una vez iniciado.

PRECIOS ABONOS

CONCIERTO	PRECIO CONTADO	CREDITO 5 MESES	
		CUOTAS	TOTAL
Sillón Orq. preferencia	7.820	1.760	8.800
Sillón Orq. lateral	6.910	1.555	7.775
Platea	7.090	1.595	7.975
Palco 1er. Piso preferencia	7.090	1.595	7.975
Palco 1er. Piso lateral	6.000	1.350	6.750
Palco 2º. Piso preferencia	6.545	1.475	7.375
Palco 2º. Piso lateral	4.915	1.110	5.550
Balcón preferencia	3.645	820	4.100
Balcón lateral	2.735	615	3.075
Anfiteatro preferencia	2.550	575	2.875
Anfiteatro general	2.000	450	2.250



TEMPORADA DE BALLET

PATRIMONIO UC

BALLET DEL TEATRO MUNICIPAL

Director Artístico: Iván Nagy
Directora Asistente: Luz Lorca

TEMPORADA BALLET 1983

Por ser 1983 la primera Temporada bajo la entera responsabilidad, en la programación, de la Dirección Artística, hemos decidido mostrar a ustedes la versatilidad de nuestra Compañía y sus bailarines, ofreciendo una temporada que abarcará diversas corrientes, como: clásicos, neoclásicos, modernos y Jazz.

Por primera vez nuestra Compañía trabajará con coreógrafos como: Balanchine, Mac Millan, Stevenson, afamados nombres en el mundo artístico. También conoceremos los trabajos de jóvenes valores, como: Dennis Nahat, Luk de Layress, Biagi, y especialmente nuestro orgullo chileno, Edgardo Hartley, que por primera vez hará para nuestro público una coreografía original, estreno mundial.

No sólo hemos pensado darles un espectáculo visual, sino que, además, hemos puesto particular interés en la música. Por eso, cada obra ha sido cuidadosamente elegida. Así escucharemos temas de Mahler, Shostakovich, Brahms, Strauss, Rachmaninoff, etc.

Nuestro mayor interés para 1983, además de traer lo mejor en coreografías de Londres, Nueva York, París, Roma y Buenos Aires, es promover nuestros propios bailarines, quienes han sido aclamados internacionalmente como la "Compañía del Futuro en Latinoamérica", y capaces de afrontar una temporada a nivel mundial.

IVAN NAGY

PRIMER PROGRAMA

FUNCIONES DE ABONO:

Abono "A": Miércoles 23 de marzo, 19 hrs.

Abono "B": Jueves 24 de marzo, 19 hrs.

"LA FILLE MAL GARDEE"

(Tres Actos)

Música: Herold - Lanchbery

Coreografía: Elba Rey, según
versión original

Escenografía y

vestuario: Fernando Colina

Primeros bailarines, solistas y cuerpo de baile del
BALLET DEL TEATRO MUNICIPAL

Orquesta Filarmónica

Dirección: Miguel Patrón Marchand



SEGUNDO PROGRAMA

FUNCIONES DE ABONO:

Abono "A": Martes 19 de abril, 19 hrs.
Abono "B": Miércoles 20 de abril, 19 hrs.

"SERENADE"

Música: P.I. Tchaikowsky
Coreografía: George Balanchine

"CUATRO ULTIMAS CANCIONES"

Música: R. Strauss
Coreografía: Ben Stevenson

"EL NIÑO BRUJO"

Música: L. Salcedo
Coreografía: Jack Carter

"DONDE SUENAN LAS TROMPETAS"

Música: G. Mahler
Coreografía: Luk de Layress

Diseños de escenografía y vestuario, según versiones originales.

Primeros bailarines, solistas y cuerpo de baile del
BALLET DEL TEATRO MUNICIPAL DE
SANTIAGO.

Orquesta Filarmónica
Dirección: Miguel Patrón Marchand

TERCER PROGRAMA

FUNCIONES DE ABONO:

Abono "A": Martes 17 de mayo, 19 hrs.
Abono "B": Miércoles 18 de mayo, 19 hrs.

"DON QUIJOTE"

(Prólogo y Tres Actos)

Música: L. Minkus

Coreografía: V. y L. Kozlov, según
versión original

Escenografía y

vestuario: Carlos Carvalho

Primeros bailarines, solistas y cuerpo de baile del
BALLET DEL TEATRO MUNICIPAL

Orquesta Filarmónica

Dirección: Miguel Patrón Marchand



CUARTO PROGRAMA

FUNCIONES DE ABONO:

Abono "A": Martes 7 de junio, 19 hrs.
Abono "B": Miércoles 8 de junio, 19 hrs.

"LAS HERMANAS"

Libreto: "La Casa de Bernarda
Alba" (F. García Lorca)
Música: Martin
Coreografía: Kenneth Mac Millan

"ENCUENTRO EN LA TARDE"

Música: Astor Piazzola
Coreografía: Luk de Layress

"QUINTETO DE BRAHMS"

Música: J. Brahms
Coreografía: Dennis Nahat

"COREOGRAFIA DE EDGARDO HARTLEY"

Primeros bailarines, solistas y cuerpo de baile del
BALLET DEL TEATRO MUNICIPAL

Orquesta Filarmónica
Dirección: Miguel Patrón Marchand.

QUINTO PROGRAMA

FUNCIONES DE ABONO:

Abono "A": Jueves 11 de agosto, 19 hrs.

Abono "B": Viernes 12 de agosto, 19 hrs.

"TRES PRELUDIOS"

Música: Rachmaninoff

Coreografía: Ben Stevenson

"MANOS DE PLATA"

Música: Concierto guitarra
española

Coreografía: Luk de Layress

"PULSACIONES"

Música y coreografía: Vittorio Biagi

Primeros bailarines, solistas y cuerpo de baile del
BALLET DEL TEATRO MUNICIPAL DE
SANTIAGO

SEXTO PROGRAMA

FUNCIONES DE ABONO:

Abono "A": Miércoles 9 de noviembre, 19 hrs.

Abono "B": Jueves 10 de noviembre, 19 hrs.

"CONCERTO"

Música: Shostakovich

Coreografía: Mac Millan

"LA SYLPHIDE"

(Dos Actos)

Música: Lovenskjold

Coreografía: Iván Nagy, según
versión original

PATRIMONIO UC

BAILARIN INVITADO: FERNANDO BUJONES

Primeros bailarines, solistas y cuerpo de baile del
BALLET DEL TEATRO MUNICIPAL DE
SANTIAGO

Orquesta Filarmónica

Dirección: Miguel Patrón Marchand.

COREOGRAFOS INVITADOS

GEORGE BALANCHINE

Uno de los nombres más importantes en el mundo del ballet, Director del New York City Ballet, presentará su más prestigiosa coreografía: SERENADE, una joya del neoclacisismo.

BEN STEVENSON

Director del Houston Ballet, ofrecerá por primera vez en Chile dos de sus más famosas creaciones: TRES PRELUDIOS, ganadora de las medallas de oro a la mejor coreografía en el Festival de Varna, de 1970 y en el Festival de Jackson, de 1982; y una de sus últimas obras: "Cuatro últimas canciones", aclamada por el público y la crítica.

KENNETH MAC MILLAN

Principal coreógrafo y ex Director del Royal Ballet de Londres, estrenará en Chile una de sus piezas más famosas: LAS HERMANAS, basada en la obra de Federico García Lorca: "La Casa de Bernarda Alba". También será un estreno en Chile CONCERTO, con música del Segundo Concierto para Piano de Shostakovich.

DENNIS NAHAT

Principal coreógrafo y Director Artístico del Cleveland Ballet, presentará la obra que creara, especialmente, para el American Ballet Theatre: "QUINTETO DE BRAHMS"

BIOGRAFIAS

LUK DE LAYRESS

Joven, talentoso y promisorio coreógrafo belga, luego de haber creado obras para las Compañías de Ballet más importantes del mundo, presentará por primera vez en Chile sus trabajos.

IVAN NAGY

Director Artístico del Ballet del Teatro Municipal de Santiago, tendrá a su cargo el montaje de LA SYLPHIDE, el primer ballet romántico, en versión completa, en dos actos.

EDGARDO HARTLEY

El mayor talento chileno surgido en los últimos tiempos en la danza, creará por primera vez para Chile una obra original, estreno mundial.

VITORIO BIAGI

Coreógrafo italiano, con una larga trayectoria en la Compañía de Maurice Béjart, presentará su más famosa obra: PULSACIONES, con un lenguaje que se asienta en las normas clásicas, dando paso también a la fantasía y el humor.

CRITICAS

“Un espectáculo de muchas facetas deslumbrantes, fue la primera presentación en Chile del ballet completo ‘Don Quijote’.”

FEDERICO HEINLEN
“El Mercurio”, 21/5/82

“Don Quijote, en esta puesta en escena, resulta grato y pensamos que es muy recomendable, especialmente, para los no iniciados en el ballet. El ambiente de permanente fiesta y las demostraciones dancísticas finales, les enamorará un poco de la danza.”

ITALO PASSALACQUA
“La Segunda”, 20/5/82

“Para los niños, este ballet es como asistir a un cuento de hadas; para los adultos, su fescura suele tener un encanto similar. En esta nueva versión del Municipal, es una obra que se puede recomendar tanto a los aficionados al ballet como a quienes no asistan normalmente a espectáculos de esta índole.”

HANS EHRMANN
PATRICK O'NEILL UC
Ercilla, 7/7/82
Referido al ballet “LA FILLE MAL GARDEE”

“El total corre de un modo amable, interesante, pintoresco, exótico, prueba eficaz para una compañía en ascenso, con buen nivel profesional.”

YOLANDA MONTECINOS
“La Nación”, 21/5/82

“Los chilenos cumplieron con lo que prometieron.”

BARRET PUIG
“Búsqueda”, 29/9/82

“Ballet Chileno: Una Promesa. El ballet chileno pasó por su prueba de fuego, y demostró estar en las mejores manos para alcanzar un brillante desarrollo dentro de las disciplinas clásicas. Su orientación técnica es excelente y el cuerpo de baile, joven y fervoroso; muestra a las claras la disciplina y la calidad de las clases que allí imparten maestros de primera línea... Esta presentación de los chilenos es una sorpresa y una revelación. En poco tiempo podrá convertirse en el mejor ballet clásico de Sudamérica, si sigue tan bien orientado como hasta ahora.”

WASHINGTON ROLDAN
“El País”, 27/9/82 (Montevideo - Uruguay)

CALENDARIO DE LA TEMPORADA DE BALLET

ABONO "A"

ABONO "B"

Primer Programa	Miércoles 23 de marzo, 19 hrs.	Jueves 24 de marzo, 19 hrs.
Segundo Programa	Martes 19 de abril, 19 hrs.	Miércoles 20 de abril, 19 hrs.
Tercer Programa	Martes 17 de mayo, 19 hrs.	Miércoles 18 de mayo, 19 hrs.
Cuarto Programa	Martes 7 de junio, 19 hrs.	Miércoles 8 de junio, 19 hrs.
Quinto Programa	Jueves 11 de agosto, 19 hrs.	Viernes 12 de agosto, 19 hrs.
Sexto Programa	Miércoles 9 de noviembre, 19 hrs.	Jueves 10 de noviembre, 19 hrs.

La Corporación Cultural de Santiago se reserva el derecho de modificar las fechas, elencos y programas por razones de fuerza mayor.

El espectáculo comienza a la hora citada y no se permitirá el ingreso a la sala una vez iniciado.

PRECIOS ABONOS

BALLET	PRECIO CONTADO	CREDITO 5 MESES CUOTAS TOTAL	
Sillón Orq. preferencia	8.570	1.925	9.625
Sillón Orq. lateral	7.255	1.630	8.150
Platea	7.255	1.630	8.150
Palco 1er. p. preferencia	7.255	1.630	8.150
Palco 1er. p. lateral	6.070	1.365	6.825
Palco 2º p. preferencia	6.070	1.365	6.825
Palco 2º p. lateral	4.485	1.010	5.050
Balcón preferencia	4.485	1.010	5.050
Balcón lateral	2.770	625	3.125
Anfiteatro preferencia	2.770	625	3.125
Anfiteatro general	1.715	385	1.925



TEMPORADA
DE
PATRIMONIO UC
OPERA

BIOGRAFIAS



MARITA NAPIER

Soprano dramática, nacida en Sudáfrica, interpretará los roles de Venus y Elizabeth. Sus actuaciones comprenden la totalidad de los Teatros más importantes de Europa y Estados Unidos. Su repertorio abarca una amplia gama de autores de diversas nacionalidades como: Leonora (Fidelio), Alceste, Santuzza, Fiordiligi, Aída, Amelia (Baile de Máscaras), Leonora, Agatha (Freischütz), Lady Macbeth, etc. Hace pocos años obtuvo un extraordinario suceso en la Arena de Verona.



NORMAN BAILEY

Gran barítono británico, de notable actuación en los más importantes escenarios del mundo. Su repertorio abarca roles de los más diversos compositores entre los cuales siempre ha brillado por sus excelentes interpretaciones de los personajes Wagnerianos. Ha llevado al disco bajo la Dirección de Sir Georg Solti, "Los Maestros Cantores" y "El Holandés Errante" de R. Wagner. Sus últimas actuaciones comprenden Teatros como Covent Garden, Metropolitan, Colón de Buenos Aires, Festival de Bayreuth, etc.

RICHARD CASSILLY

Uno de los más prestigiados "Heldentenor" de la actualidad, nacido en Estados Unidos habita actualmente en Hamburgo. Sus actuaciones incluyen teatros de tanta importancia como: Scala de Milán, Opera de Viena, Liceo de Barcelona, Metropolitan de N. York, etc. Está calificado como uno de los más sólidos tenores wagnerianos de hoy. Su repertorio incluye obras como Lohengrin, Parsifal, Sansón y Dalila, etc., su reciente aparición como Tannhäuser en el Metropolitan le significó las mejores críticas de la prensa especializada.

DIMITRI KAVRAKOS

Joven bajo de nacionalidad griega. Hace muy pocos años que egresó del Conservatorio de Atenas y ya se le encuentra integrando elencos de primera categoría. Gran crítica tuvo por su actuación en Aix en Provence junto a Montserrat Caballé y Marilyn Horne en la ópera Semiramis de Rossini. Sus actuales presentaciones abarcan día a día y cada vez más, los principales Teatros Líricos del mundo.



ROBERTO OSWALD

El más importante escenógrafo y Regisseur que ha dado Argentina al mundo. Por 5 años consecutivos ha realizado trabajos en Chile y siempre la crítica lo ha galardonado; además se le considera uno de los iluminadores más expertos en el mundo. Sus trabajos se montan en Teatros como Colón de Buenos Aires, Opera de Montreal, Chicago, Caracas, Washington, etc.

FUNCIONES DE ABONO:

Abono "A": Lunes 11 de julio, 19 hrs.

Abono "B": Jueves 14 de julio, 19 hrs.

Abono "C": Domingo 17 de julio, 18 hrs.

TANNHÄUSER

(Tannhäuser und der Sängerkrieg auf Wartburg)

Opera en 3 actos, libreto y música de Richard Wagner,
Homenaje al compositor en el centenario de su muerte.

Dirección Musical: Franz Paul Decker

Dirección Escénica: Roberto Oswald

Escenografía: Roberto Oswald

Vestuario: Aníbal Lápiz

Tannhäuser: Richard Cassilly

Herman, Landgrave
de Turingia: Dimitri Kavrakos

Wolfram von Eschenbach: Norman Bailey

Elizabeth: Marita Napier

Venus: Marita Napier

Orquesta Filarmónica Municipal

Coro Profesional de la Corporación Cultural de Santiago

Coro Lírico de la Corporación Cultural de Santiago

Ballet del Teatro Municipal

BIOGRAFIAS



MICHELANGELO VELTRI

Director de Orquesta, por seis temporadas consecutivas ha dirigido en las Temporadas del Teatro Municipal; su repertorio es variadísimo, pero preferentemente italiano y francés. Argentino de nacimiento y radicado en Italia, dirige en Teatros como La Scala de Milán, Metropolitan de Nueva York y teatros italianos y europeos.



ROBERTO OSWALD

El más importante escenógrafo y Regisseur que ha dado Argentina al mundo. Por 5 años consecutivos ha realizado trabajos en Chile y siempre la crítica lo ha galardonado; además se le considera uno de los iluminadores más expertos en el mundo. Sus trabajos se montan en Teatros como Colón de Buenos Aires, Opera de Montreal Chicago, Caracas, Washington, etc.



DANO RAFFANTI

Joven tenor italiano. A pocos años de su debut, después de haber estudiado en la Scala de Milán, Dano Raffanti cuenta con importantes actuaciones entre las que destacan; Stabat Mater, de Rossini; en el Festival de Salzburgo, Orlando Furioso en la Arena de Verona junto a Marilyn Horne, Mesías de Händel para la RAI de Milán, La Traviata en el Metropolitan de New York, y recientemente Barbero de Sevilla en San Francisco. La crítica lo ha denominado como uno de los tenores más importantes de los próximos años.



ASHLEY PUTNAM

Interpretará el rol de Violeta en la Traviata. Esta soprano lírica ha llegado a ser una de las más destacadas sopranos de la New York City Opera y está destinada a ocupar el puesto que dejara Beverly Sills. Sus interpretaciones de Lucia de Lammermoor y María Stuardo en ese Teatro la consagraron definitivamente como una gran figura internacional. Gran actriz, con un amplio registro vocal, es precisamente lo que se necesita para interpretar el difícil rol de Violeta Valéry.

JUAN PONS

Destacadísimo barítono español, es considerado una de las más promisorias figuras españolas de hoy. Siendo aún muy joven impactó a la crítica mundial el año 1980 cantando en el Carnegie Hall de N. York la ópera de Verdi, AROLD, junto a Montserrat Caballé, ópera que debido al éxito fue llevada al disco recientemente. Para la apertura de la Scala de Milán en 1980, Pons interpretó el rol de Falstaff, lo que lo consagró como uno de los mejores barítonos actuales.

FUNCIONES DE ABONO:

Abono "A": Martes 13 de septiembre, 19 hrs.

Abono "B": Jueves 15 de septiembre, 19 hrs.

Abono "C": Martes 20 de septiembre, 19 hrs.

LA TRAVIATA

Opera en 3 actos, sobre libreto de Francesco Maria Piave,
basado en la novela de Alejandro Dumas
"LA DAMA DE LAS CAMELIAS"
Música de Giuseppe Verdi.

Dirección Musical: Michelangelo Veltri

Dirección Escenica: Roberto Oswald

Escenografía: Roberto Oswald

Vestuario: Aníbal Lápiz

Violeta Valery: Ashley Putnam

Alfredo Germont: Dano Raffanti

Giorgio Germont: Juan Pons

Orquesta Filarmónica Municipal

Coro Profesional de la Corporación Cultural de Santiago.

Coro Lírico de la Corporación Cultural de Santiago.

Ballet del Teatro Municipal

BIOGRAFIAS



REINHARD PETERS

Destacadísimo director de orquesta alemán. Por dos Temporadas consecutivas ha maravillado al público chileno como así también a la crítica especializada por su gran conocimiento de la partitura. En 1981 con el Holandés Errante y en 1982 con la Flauta Mágica. Es un gran estudioso de Mozart y Bach y combina espléndidamente bien la disciplina de la obra alemana con la fluidez y alma de la obra italiana y francesa.



VALERIE MASTERSON

Brillante soprano de extraordinaria carrera en los principales teatros del mundo. Graduada en el ROYAL COLLEGE OF MUSIC, de Londres. Sus excelentes dotes de actriz unidas a una maravillosa voz la han llevado a participar en lugares como el Covent Garden, Festival de Glyndebourne, Aix en Provence, Opera de París, San Francisco, etc. Su repertorio es muy selecto, destacando su interpretación de Susana (Bodas de Figaro), Fiordiligi, Julieta, Cleopatra, etc.



JOHN BRECKNOCK

Destacado tenor británico, conocido del público chileno por su brillante actuación en la ópera Manon, de Massenet el año 1981. Actualmente se ha especializado en repertorio francés y es así como ha tenido un gran éxito el año 1980 en el Teatro Colón al interpretar Werther. Sus actuaciones comprenden teatros de tanta importancia como el Metropolitan, Covent Garden, San Francisco, English National Opera, etc.

HUGO DE ANA

Gran escenógrafo, vestuarista y regisseur argentino. En Chile se apreció su trabajo en la ópera Werther en la Temporada Lírica de 1980. Sus producciones en el Teatro Colón han sido elogiadas por la crítica por su maravillosa plasticidad y armonía en los colores. Sus trabajos se montan en la mayoría de los Teatros Americanos.

FUNCIONES DE ABONO:

Abono "A": Martes 4 de octubre, 19 hrs.

Abono "B": Jueves 6 de octubre, 19 hrs.

Abono "C": Domingo 9 de octubre, 18 hrs.

ROMEO Y JULIETA

("Romeo et Juliette")

Opera en 5 actos, sobre Libreto de Jules Barnier y Michel Carré, basado en la obra Homónima de Sir William Shakespeare.

Música de Charles Gounod.

Dirección Musical: Reinhard Peters

Dirección Escénica: Hugo de Ana

Escenografía y Vestuario: Hugo de Ana

PATRIMONIO UC

Julieta: Valerie Masterson

Romeo: John Brecknock

Orquesta Filarmónica Municipal

Coro Profesional de la Corporación Cultural de Santiago

Coro Lírico de la Corporación Cultural de Santiago.

BIOGRAFIAS



REINHARD PETERS

Destacadísimo director de orquesta alemán. Por dos Temporadas consecutivas, ha maravillado al público chileno, como así también, a la crítica especializada por su gran conocimiento de la partitura.

En 1981 con el "Holandés Errante", y en 1982 con "La Flauta Mágica".

Es un gran estudioso de Mozart y Bach y combina espléndidamente bien la disciplina de la obra alemana con la fluidez y alma de la obra italiana y francesa.



NICOLA BENOIS

Considerado el más grande escenógrafo de los últimos cincuenta años. Impresionó al público chileno con su puesta en escena de la ópera LA BOHEME en la Temporada 1982. Benois es ruso de nacimiento y nacionalizado italiano. A los 25 años hizo su primer trabajo para la Scala de Milán y en ese entonces Toscanini decidió adoptarlo como su protegido.

Posteriormente y hasta nuestros días las escenografías de Nicola Benois se presentan en absolutamente todos los más grandes Teatros de Ópera y Ballet del mundo.



OLIVIA STAPP

El mundo lírico de hoy cuenta con escasas sopranos dramáticas. Olivia Stapp es una de ellas y por eso sus contratos son difíciles de conseguir y se encuentra ya copada hasta 1986. Entre sus más destacadas actuaciones se cuenta: Macbeth, en París, Verona y Barcelona; Electra, en Viena; Santuzza, en San Francisco; Norma, en Montreal, etc. Sus roles más aplaudidos son: Anna Bolena, Medea, Tosca, Salomé y Donna Anna. Su carrera profesional comenzó en 1970 y hoy se ubica entre las más cotizadas artistas.



GIORGIO LAMBERTI

Tenor italiano de gran trayectoria en todos los importantes centros líricos del mundo. Debutó en Roma en 1964 y rápidamente escaló posiciones hasta debutar en 1965 en Chicago (Aida), 1970 Verona (Carmen), Scala de Milán (Vísperas Sicilianas), 1973 Viena (Aida) 1974 (Tosca en Metropolitan de New York). Su carrera ha continuado en los más grandes Teatros y hoy está considerado como uno de los mejores tenores lírico-spinto del momento.



JUSTINO DIAZ

Justino Díaz ha actuado en todos los teatros importantes del mundo, tales como Metropolitan de New York, Scala de Milán, Covent Garden, San Francisco, Munich, etc.

Asimismo ha grabado comercialmente óperas como "El Sitio de Corinto" de Rossini, "Thais" de Massenet y "Salomon" de Haendel. Además, filmó bajo la dirección de H. von Karajan la ópera "Carmen", la cual cantó en la temporada 1982.

FUNCIONES DE ABONO:

Abono "A": Martes 25 de octubre, 19 hrs.

Abono "B": Jueves 27 de octubre, 19 hrs.

Abono "C": Domingo 30 de octubre, 18 hrs.

TOSCA

Opera en 3 actos sobre libreto de Luigi Illica, Giuseppe Giacosa, basado en el drama de Victorien Sardou.

Música de Giacomo Puccini.

Dirección Musical: Reinhard Peters

Dirección Escénica: Nicola Benois

Escenografía y Vestuario: Nicola Benois

Flora Tosca: Olivia Stapp

Mario Cavaradossi: Giorgio Lamberti

Baron Scarpia: Justino Díaz

Orquesta Filarmónica Municipal

Coro profesional de la Corporación Cultural de Santiago

Coro Lírico de la Corporación Cultural de Santiago

CALENDARIO DE LA TEMPORADA DE OPERA

	ABONO "A"	ABONO "B"	ABONO "C"
1. Tannhäuser	Lunes 11 de julio 19 horas	Jueves 14 de julio 19 horas	Domingo 17 de julio 18 horas
2. La Traviata	Martes 13 de sept. 19 horas	Jueves 15 de sept. 19 horas	Martes 20 de sept. 19 horas
3. Romeo y Julieta	Martes 4 de octubre 19 horas	Jueves 6 de octubre 19 horas	Domingo 9 de octubre 18 horas
4. Tosca	Martes 25 de octubre 19 horas	Jueves 27 de octubre 19 horas	Domingo 30 de octubre 18 horas

Las funciones de día domingo comenzarán a las 18 horas.
Las funciones de día de semana comenzarán a las 19 horas.
La Corporación Cultural de Santiago, se reserva el derecho de
modificar fechas, elencos y títulos por razones de fuerza mayor.
El espectáculo comienza a la hora citada y no se permitirá el
ingreso a la sala una vez iniciado.

PRECIOS ABONOS

	PRECIO	5 MESES		10 MESES	
	CONTADO	CUOTAS	TOTAL	CUOTAS	TOTAL
Sillón Orq. preferencia	12.320	2.770	13.850	1.520	15.200
Sillón Orq. lateral	10.250	2.305	11.525	1.265	12.650
Platea preferencia	10.250	2.305	11.525	1.265	12.650
Platea	9.160	2.060	10.300	1.130	11.300
Palco preferencia 1er piso	10.250	2.305	11.525	1.265	12.650
Palco preferencia 2º piso	9.160	2.060	10.300	1.130	11.300
Palco lateral 1er piso 1ª fila	9.160	2.060	10.300	1.130	11.300
Palco lateral 2º piso 1ª fila	5.840	1.315	6.575	720	7.200
Palco lateral 1er piso	4.790	1.080	5.400	590	5.900
Palco lateral 2º piso	3.455	775	3.875	425	4.250
Balcón preferencia	5.840	1.315	6.575	720	7.200
Balcón lateral	2.395	540	2.700	295	2.950
Anfiteatro preferencia	2.980	670	3.350	370	3.700
Anfiteatro general	1.395	315	1.575	175	1.750

CRITICAS

“Es oportuno reconocer la calidad alcanzada por la actual Temporada Oficial de Opera que se presenta en el Teatro Municipal. El público debe reflexionar y valorar, por ejemplo, lo que significa haber estrenado ayer una obra de tan compleja presentación como “La Flauta Mágica”, en condiciones de absoluto nivel internacional y, lo que es más importante, como resultado de un mejoramiento constante de los cuerpos estables que hacen posible la Opera en Chile, junto con la formación de un público capaz de sustentar una alta calidad.”

“LA SEGUNDA”
6/10/82

Referido a la ópera “La Flauta Mágica”.

“Pero complace, sobre todo, que el ritmo escénico y musical se unieran en el servicio del espectáculo. Pocas veces, desde el colorido de los trajes y el decorado hasta la cuidadosa exactitud sinfónica (el segundo acto fue realizado con impecable coordinación), el público ha tenido la sensación de vivir un

espectáculo completo.

Los aplausos, espontáneos y entusiastas, fueron merecido premio.”

DANIEL QUIROGA

“Ercilla” 11/8/82

Referido a la ópera “La Boheme”

“Nuevamente hemos verificado el excelente desempeño del Coro y de la Orquesta Filarmónica. Por fin escuchamos una masa coral homogénea y afinada con excelente respaldo orquestal.”

ADOLFO JANKELEVICH

“El Mercurio”

25/7/83

Referido a la ópera “Otello”.

“El Coro Lírico estable fue dirigido por Jorge Klastornick, cumplió su parte en esta potente e inspirada obra, con bastante propiedad. Se le vio integrado con naturalidad a la acción... Hay una evidente unidad física, mejor preparación musical y teatral.

Se inicia una etapa nueva para este organismo que de desarrollarse, le convertirá en buen recurso para el éxito de nuevas producciones líricas.”

YOLANDA MONTECINOS

“La Nación”

14-7/82

Referido a la ópera “Otello”.

CONCIERTOS BALLET

H	22	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	1	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21		
G	18	16	14	12	10	8	6	4	2	1	3	5	7	9	11	13	15	17						
F	24	22	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	1	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23
E	24	22	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	1	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23
D	24	22	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	1	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23
C	24	22	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	1	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23

- SILLON DE ORQUESTA PREFERENCIA
- SILLON DE ORQUESTA LATERAL PALCOS PREFERENCIA 1er PISO
- PLATEA PALCOS PREFERENCIA 2º PISO
- PALCOS LATERALES 1er PISO
- PALCOS LATERALES 2º PISO
- PALCOS PREFERENCIAS
- BALCON LATERAL ANFITEATRO PREFERENCIA
- ANFITEATRO GENERAL

